

## KONINKRIJK BELGIE

-----

## ROYAUME DE BELGIQUE

-----

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

-----

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 18 februari 1998 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers", heeft op 2 april 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 18 février 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés", a donné le 2 avril 1998 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp beoogt het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, aan te passen aan bepaalde wijzigingen welke recent in de reglementering betreffende de moederschapsbescherming werden aangebracht.

De bedoelde wijzigingen zijn met name die welke in de artikelen 42 tot 43bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 zijn ingeschreven, wat de stopzetting van de arbeid wegens zwangerschap of borstvoeding betreft, en in artikel 219bis van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat het recht op moederschapsuitkeringen betreft.

2. Het ontwerp vindt, wat de arbeiders betreft, een voldoende rechtsgrond in artikel 10, eerste lid, van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, en, wat de bedienden betreft, in artikel 11 van dezelfde wetten.

Artikel 10, eerste lid, van de voornoemde wetten, maakt de Koning immers bevoegd om de met werkelijke arbeid gelijkgestelde inactiviteitsdagen, de voorwaarden waaronder zij kunnen worden in aanmerking genomen, alsmede het fictief loon dat voor de berekening van het vakantiegeld van de gelijkgestelde dagen als grondslag moet dienen, te bepalen voor wat de arbeiders betreft.

.../...

Artikel 11 van dezelfde wetten verleent aan de Koning een gelijkaardige bevoegdheid ten aanzien van onder meer de bedienden.

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST

Er valt enkel bij de bepaling van inwerkingtreding van de ontworpen regeling een opmerking te maken.

Luidens artikel 5 van het ontwerp heeft het besluit uitwerking met ingang van "6 oktober" (lees uiteraard, in de Nederlandse tekst, "6 oktober 1996").

Deze datum stemt overeen met de datum van inwerkingtreding van het nieuwe artikel 219bis van het koninklijk besluit van 3 juli 1996, waaraan in de artikelen 2 en 4 van het ontwerp wordt gerefereerd.

De artikelen 1 en 3 van het ontwerp zouden evenwel tot 15 mei 1995 moeten terugwerken, vermits die artikelen beogen het koninklijk besluit van 30 maart 1967 aan te passen aan de artikelen 42 tot 43bis van de arbeidswet, en deze laatste artikelen vanaf 15 mei 1995 uitwerking hebben.

Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar zou artikel 5 van het ontwerp inderdaad in die zin worden aangepast dat, wat de artikelen 1 en 3 betreft, deze uitwerking zouden hebben met ingang van 15 mei 1995.

-----

### PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Le projet soumis pour avis a pour objet d'adapter l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés en fonction de certaines modifications apportées récemment à la réglementation relative à la protection de la maternité.

Les modifications visées en l'occurrence sont celles inscrites aux articles 42 à 43bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971, en ce qui concerne l'arrêt de travail pour cause de grossesse ou d'allaitement, et à l'article 219bis de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne le droit aux indemnités de maternité.

2. Le projet trouve un fondement légal suffisant à l'article 10, alinéa 1er, des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, en ce qui concerne les ouvriers, et à l'article 11 des mêmes lois en ce qui concerne les employés.

En effet, l'article 10, alinéa 1er, des lois précitées confère au Roi le pouvoir de déterminer, pour les ouvriers, les jours d'inactivité à assimiler à des jours de travail effectif, les conditions dans lesquelles ils peuvent être pris en considération, ainsi que la rémunération fictive qui doit servir de base pour le calcul du pécule de vacances afférent aux jours assimilés.

.../...

L'article 11 des mêmes lois confère au Roi un pouvoir similaire pour ce qui concerne entre autres les employés.

#### EXAMEN DU TEXTE

Seule la disposition fixant l'entrée en vigueur de l'arrêté en projet appelle une observation.

Selon l'article 5 du projet, l'arrêté produit ses effets le 6 octobre 1996 (il convient évidemment de lire "6 oktober 1996" au lieu de "6 oktober" dans le texte néerlandais).

Cette date concorde avec la date d'entrée en vigueur du nouvel article 219bis de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 auquel se réfèrent les articles 2 et 4 du projet.

Les articles 1er et 3 du projet devraient toutefois rétroagir au 15 mai 1995 dès lors qu'ils visent à adapter l'arrêté royal du 30 mars 1967 en fonction des articles 42 à 43bis de la loi sur le travail et que ces derniers articles produisent leurs effets au 15 mai 1995.

Selon le fonctionnaire délégué, l'article 5 du projet devrait effectivement être adapté en ce sens que les articles 1er et 3 produiraient leurs effets au 15 mai 1995.

-----

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren J. DE BRABANDERE,  
Messieurs

kamervoorzitter,  
président de chambre,

M. VAN DAMME,  
D. ALBRECHT,

staatsraden,  
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,  
E. WYMEERSCH,

assessoren van de  
afdeling wetgeving,  
assesseurs de la  
section de législation,

Mevrouw A. BECKERS,  
Madame

griffier,  
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. W. WEYMEERSCH, adjunct-referendaris.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. W. WEYMEERSCH, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

J. DE BRABANDERE